



Coffee Machine

Instruction manual



(NL) Koffiezetapparaat	8	(IT) Macchina da caffè	26
Handleiding		Manuale di istruzioni	
(FR) Machine à café	14	(ES) Cafetera	32
Mode d'emploi		Manual de instrucciones	
(DE) Kaffeemaschine	20	(PT) Máquina de café filtro	38
Bedienungsanleitung		Manual de instruções	

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:
CW306

Veiligheidstips

- Plaatsen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties zijn door een servicetechnicus/ vaktechnicus uit te voeren. Verwijder geen componenten of servicepanelen van dit product.
- Raadpleeg en volg de plaatselijke en nationale regelgeving op m.b.t. tot het volgende:
 - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
 - Werkregels
 - Brandpreventie
 - IEE bekabelingsnormen
 - Bouwverordeningen
- Gebruik GEEN jet / hogedrukreinigers om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat NIET onder in water.
- Overvul het waterreservoir niet. (Wanneer het volledig gevuld is, gaat het "full"-controlelampje branden.)
- Zorg ervoor dat het netsnoer nooit de kookplaat raakt.
- **Raak GEEN hete oppervlakken aan.** 
- Raak de kookplaat NIET aan wanneer het apparaat aan staat.
- Laat het apparaat tijdens werking NIET zonder toezicht.
- Filterhouder tijdens het filterproces NIET verwijderen.
- Laat de lege glazen kruik nooit op de kookplaat staan als het koffiezetapparaat is ingeschakeld. Anders kruik de kan worden gescheurd.
- PLAATS NOOIT op of in de buurt van hete oppervlakken zoals een kookplaat of stralingsringen of in de buurt van een open vlam.
- Uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de steker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Gebruik nooit accessoires die niet door de fabrikant worden aangeraden. Zij zouden een veiligheidsrisico kunnen vormen en het apparaat kunnen beschadigen. Gebruik alleen originele onderdelen en accessoires.

- Dit apparaat mag uitsluitend in overeenstemming met deze instructies en door hiervoor opgeleide personen worden gebruikt.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen (inclusief kinderen) of door personen met gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij hierin worden begeleid of zijn opgeleid in het gebruik van het apparaat door een persoon, die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Men dient er toezicht op te houden dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen.
Verpakkingsmateriaal in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke overheden als afval laten verwerken.
- Indien de stroomkabel beschadigd raakt, dient men deze door een BUFFALO technicus of aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te verhinderen.
- BUFFALO beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegde persoon wordt getest. Tests moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: visuele inspectie, polariteit, aardings continuïteit, isolatie continuïteit en functionele test.

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestatie van uw BUFFALO product.

Verpakkingsinhoud

De verpakking bevat het volgende:

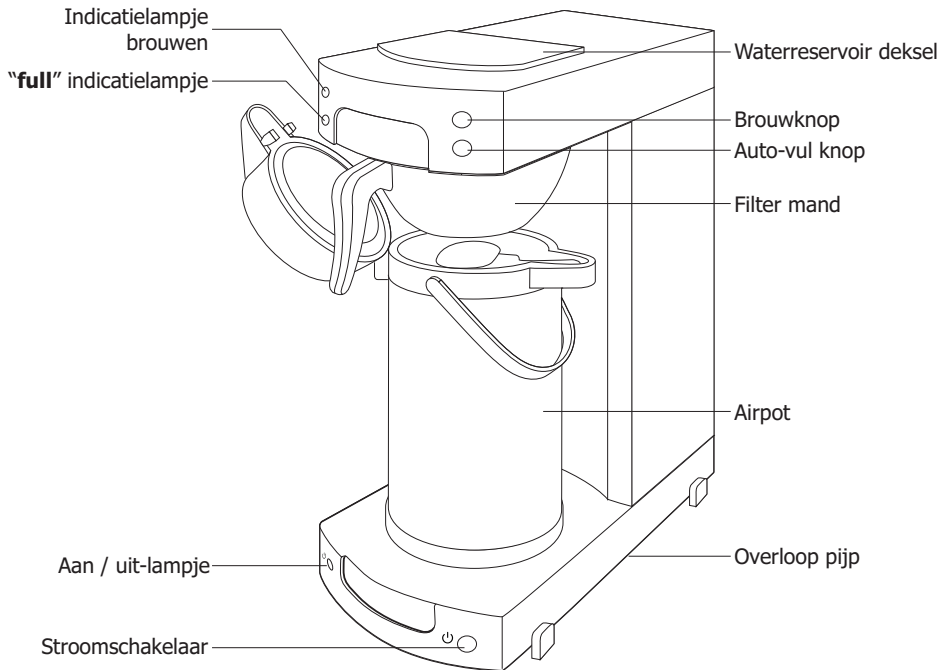
- BUFFALO Filter Koffiezetapparaat
- Filter mand
- Airpot van 2,3 liter
- Handleiding

BUFFALO is trots op de haar productkwaliteit en dienstverlening en controleer de inhoud van de verpakkingen, tijdens de verpakkingsfase, op functionaliteit en schade. Mocht u product door transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw BUFFALO dealer.

Installatie


- Het apparaat is niet geschikt voor installatie in een gebied waar een waterstraal kan worden gebruikt.
 - Plaats het koffiezetapparaat niet op een sterk gepolijst houten oppervlak, omdat de oppervlakte kan beschadigen.
1. Sluit de meegeleverde toevoerslang aan op het apparaat en op de waterleiding.
 2. Zorg ervoor dat de waterdruk van de aangesloten watertoevoer tussen 20-90 PSI ligt.
 3. Het gebruik van een afsluitkraan wordt aanbevolen om de unit van de watertoevoer te isoleren voor onderhoud.

Operatie



Vorbereiding vóór eerste gebruik

BUFFALO beveelt aan dat het apparaat wordt schoongemaakt voordat het voor de eerste keer wordt gebruikt of dat het apparaat langere tijd niet is gebruikt.

Handmatige vulmodus	Automatische vulmodus
1. Schuif de lege filtermand op zijn plaats tussen de twee mand tabbladen.	
2. Plaats de luchthaven op de basis onder de mand. Zorg ervoor dat het deksel van de luchthaven open is en dat het buisvormige / uitloop-inzetstuk op zijn plaats zit.	
3. Maak verbinding met het elektriciteitsnet.	
4. Zet de aan / uit-knop  aan. Het stroomcontrolelampje gaat branden.	
5. Vul het reservoir met koud water.	Druk op de knop voor automatisch vullen om het automatisch vullen te starten.
6. Wanneer het volledig gevuld is, gaat het "full" -controlelampje branden.	
7. Druk op de koffiezet. Het brouwindicatorlampje gaat branden en het hete water begint de airpot te vullen.	



- **Opmerking: Zorg er bij het bijvullen voor dat u een koffiekannetje of een maatbeker gebruikt om overvullen te voorkomen. De maximale hoeveelheid water die het reservoir kan bevatten, is 2,2 liter. Als er te veel water wordt gevuld, loopt het overtollige water weg via de overlooppijp.**
- **Tijdens het gebruik kan stoom uit het apparaat opstijgen en er kunnen luide, borrelende geluiden hoorbaar zijn. Dit is volkomen normaal.**

8. Als het klaar is, gaat het brouwindicatorlampje uit. Gooi het warme water in de airpot weg.
9. Als het klaar is, gaat het brouwindicatorlampje uit.



WAARSCHUWING: De luchthaven wordt heet tijdens het gebruik. Pak het vliegveld altijd bij het handvat op om letsel te voorkomen.



WAARSCHUWING: De airpot wordt heet tijdens het gebruik. Pak de airpot altijd bij het handvat op om letsel te voorkomen.

9. Herhaal stap 1-8. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.
10. Druk op de aan / uit-knop om het apparaat uit te schakelen.
11. Verwijder de iarpot van de basis. Sluit het deksel om de koffie warm te houden.
12. Gooi de koffierest en het filterpapier weg uit de filtermand.



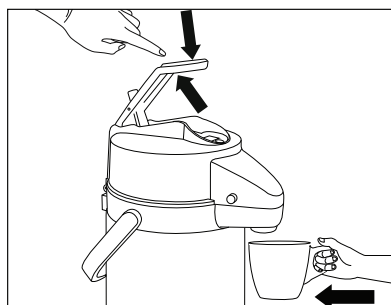
Voorzichtig:

- **Er is nog 0,5L water in de ketel en de slangen van de koffiemachine. Geen fooi geven na gebruik. Zorg er ook voor dat u dit opmerkt wanneer het apparaat aan vriestemperaturen onderhevig is.**
- **Als het apparaat ooit wordt leeggemaakt, moet u de bovenstaande voorbereidingsstappen herhalen.**

De airpot gebruiken voor het uitgeven

De geïsoleerde airpot heeft een doorlopende deksel, zodat koffie rechtstreeks in het vat wordt afgegeven zonder warmte te verliezen. Het airpot-deksel kan veilig worden gesloten en gemakkelijk worden meegenomen naar de actie zonder enig risico van morsen of het afkoelen van de koffie tijdens transport.

U kunt eenvoudig verse koffie doseren door de opklapbare metalen pomphendel aan de bovenkant van de airpot te gebruiken.



Koffie maken

1. Plaats een papieren filter in de filtermand. Zorg er vooraf voor dat de filtersteun al vlak op de bodem van de mand ligt.
2. Meet de benodigde hoeveelheid gemalen koffie in het filterpapier en schuif de filtermand op zijn plaats.
3. Plaats de airpot op de basis onder de mand. Zorg ervoor dat het deksel van de airpot open is en dat het buisvormige / uitloop-inzetstuk op zijn plaats zit.
4. Maak verbinding met het elektriciteitsnet.
5. Schakel de hoofdschakelaar  in. Het aan / uit-indicatorlampje gaat branden.
6. Druk op de knop voor automatisch vullen om het automatisch vullen te starten.
7. Als het volledig gevuld is, gaat het "vol"-controlelampje branden.
8. Druk op de brouwknop. Het brouwindicatorlampje gaat branden en de warme koffie begint de airpot te vullen.



Opmerking: Tijdens het gebruik kan stoom uit het apparaat opstijgen en er kunnen luide, borrelende geluiden hoorbaar zijn. Dit is volkomen normaal.

Reiniging, zorg & onderhoud

- **Schakel het apparaat altijd uit en koppel het los van de voeding voordat u het schoonmaakt.**
- Gebruik zeepwater en een vochtige doek om de buitenkant van het apparaat te reinigen.
- Was de airpot en de filtermand met warm zeepsop.
- Droog grondig na het reinigen.

Ontkalken


In gebieden met hard water kan kalkaanslag zich na langdurig gebruik in het apparaat ophopen. Voor de beste smaak en langere levensduur van het apparaat, ontkalk het regelmatig. De installatie van een waterfiltratiesysteem wordt ook aanbevolen.

BUFFALO beveelt aan om uw apparaat elke 3 maanden of vaker te ontkalken. Om het apparaat te ontkalken:

1. Giet een oplossing van ontkalker en water in het reservoir.



Gebruik een geschikte ontkalker en volg de instructies van de fabrikant op de verpakking.

2. Zet de hoofdschakelaar  aan en druk op de brouwknop.
3. Schakel het apparaat na ongeveer 4 minuten uit om de ontkalkingsoplossing door het systeem te laten werken.
4. Schakel het apparaat na ongeveer 10 minuten weer in. Laat het reservoir leeglopen.
5. Gooi de op de luchthaven verzamelde oplossing weg.
6. Vul het reservoir met schoon water en schakel het apparaat weer in om het systeem te spoelen en eventuele ontkalkerresten te verwijderen. Gooi het verzamelde water weg en spoel de luchthaven schoon. Herhaal met schoon water nog 2 keer om te spoelen.
7. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.



BELANGRIJK: Het niet ontkalken of onderhouden maakt uw garantie ongeldig.

Oplossen van problemen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Handeling
Het apparaat werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Steker en kabel zijn beschadigd	Laat een BUFFALO technicus of een vaktechnicus komen
	Stroomvoorziening	Controleer de stroomvoorziening
	Werkingsbeveiliging is geactiveerd	Reset het apparaat
Er komt géén koffie uit de filterhouder	Er is géén water in het reservoir	Zet het apparaat uit en vul het reservoir
	Koffie in de filter te compact	Zet het apparaat uit, maak de koffie in de filter los en ga verder
Het apparaat maakt harde geluiden	Er is géén water in het reservoir	Zet het apparaat uit en vul het reservoir

Technische specificaties

Model	Voltage	Vermogen	Stroom	Reservoir-inhoud	Afmetingen h x b x d mm	Gewicht
CW306	230-240V~ 50Hz	1900-2100W	8,26A	2,2 L	565 x 205 x 380	7,4Kg

Elektrische bedrading

Men dient de steker op een geschikt stopcontact aan te sluiten.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N
- Aardkabel (groen/geel) naar de aansluitklem gemarkeerd met E

Dit apparaat moet worden geaard.



Bij twijfels raadpleeg een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van BUFFALO producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.




BUFFALO producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:

Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van BUFFALO.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt BUFFALO het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Conseils de sécurité

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable.
- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur / technicien qualifié. Ne retirez aucun composant ou cache de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer aux :
 - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail ;
 - codes de bonnes pratiques BS EN ;
 - précautions contre le risque d'incendie ;
 - réglementations sur les branchements électriques IEE ;
 - règlements sur la construction.
- N'utilisez PAS d'appareils à jets/pression pour nettoyer l'appareil.
- N'immergez PAS l'appareil dans l'eau.
- Ne remplissez pas trop le réservoir d'eau (Quand il est trop rempli, le voyant « full » s'allume).
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne touche jamais la plaque de maintien au chaud.
- **Ne touchez PAS les surfaces chaudes.** 
- Ne touchez PAS la plaque de maintien au chaud quand l'appareil est allumé.
- NE PAS laisser l'appareil en service sans surveillance.
- NE PAS retirer le porte-filtre pendant le processus de filtration.
- Ne laissez jamais la verseuse en verre vide sur la plaque de maintien au chaud quand la machine à café est en marche. La carafe risque de se briser.
- NE la placez PAS sur ou à proximité de surfaces chaudes telles qu'une table de cuisson, une plaque à induction ou une flamme nue.
- Cet appareil est réservé exclusivement à une utilisation à l'intérieur.
- N'oubliez jamais d'éteindre et de débrancher l'appareil hors utilisation.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ces accessoires pourraient exposer l'utilisateur à des risques, voire endommager l'appareil. Utilisez uniquement des pièces et accessoires d'origine.

- L'utilisation de cet appareil est exclusivement réservée aux personnes formées en la matière et doit se conformer à ces instructions.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas d'une expérience ou de connaissances suffisantes, à moins que lesdites personnes n'aient été formées ou instruites quant à son utilisation, par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux règlements des autorités locales.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent BUFFALO ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.
- BUFFALO recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Le test devrait inclure, entre autres : inspection visuelle, test de polarité, la continuité de masse, test d'isolation et test de fonctionnement.

Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à la lecture attentive de ce manuel. L'entretien et l'utilisation appropriés de cet appareil vous permettront de tirer le meilleur de votre produit BUFFALO.

Contenu

Les éléments suivants vous sont fournis de série :

- Machine à café filtre BUFFALO
- Panier à filtre
- Thermos à pompe 2,3 l
- Mode d'emploi

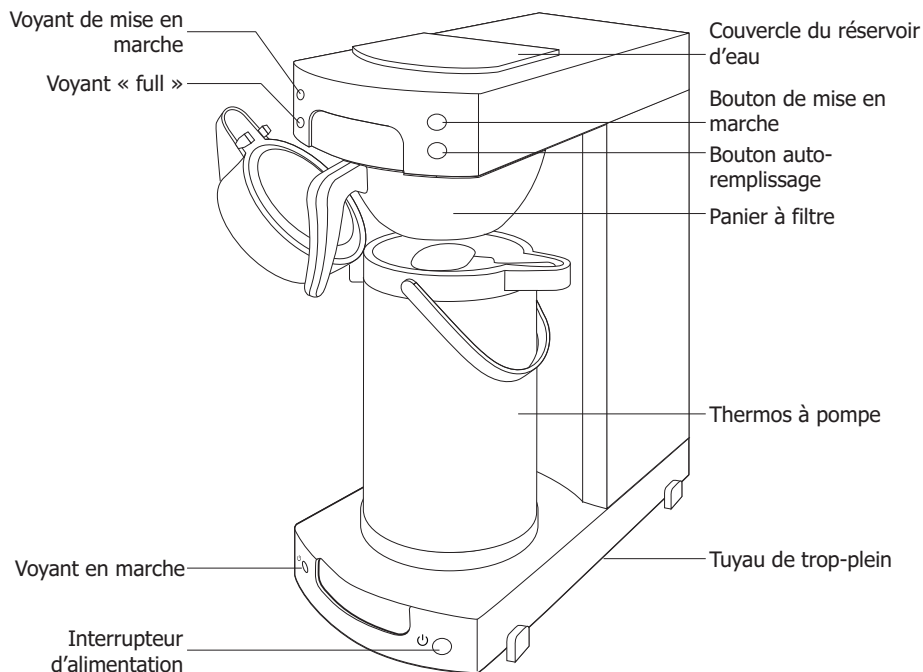
BUFFALO attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits en parfait état opérationnel, parfaitement intacts au moment de l'emballage. Nous vous prions de contacter votre revendeur BUFFALO immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Installation

L'appareil n'est pas adapté pour une installation dans un endroit où un jet à eau est susceptible d'être utilisé. Ne placez pas la machine à café sur une surface en bois fortement polie, cette dernière risquerait d'être endommagée.


1. Reliez le tuyau d'alimentation fourni avec l'appareil à l'alimentation d'eau principale.
2. Assurez-vous que la pression de l'eau au niveau de l'alimentation d'eau se situe entre 1,4 et 6,2 bars.
3. L'utilisation d'un robinet d'arrêt est recommandée pour isoler l'unité de l'alimentation en eau pour l'entretien.

Fonctionnement



Préparation avant première utilisation

BUFFALO recommande de nettoyer l'appareil avant la première utilisation et quand l'appareil n'a pas été utilisé pendant longtemps.

Mode remplissage manuel	Mode remplissage automatique
<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez le panier à filtre vide en place entre les deux encoches prévues. 2. Placez la verseuse sur la base sous le panier. Assurez-vous que le couvercle du thermos à pompe est ouvert et que l'insert tubulaire/le bec verseur est bien en place. 3. Branchez à l'alimentation principale. 4. Mettez l'interrupteur d'alimentation  sur On. Le voyant d'alimentation s'allume. 	<ol style="list-style-type: none"> 5. Appuyez sur le bouton de remplissage automatique pour lancer le remplissage automatique.
<ol style="list-style-type: none"> 5. Remplissez le réservoir avec de l'eau froide. 	
<ol style="list-style-type: none"> 6. Une fois le réservoir rempli, le voyant « full » s'allume. 7. Appuyez sur le bouton de mise en marche. Le voyant de mise en marche s'allume et l'eau chaude commence à remplir le thermos. 	



- **Remarque :** Pour un remplissage manuel, assurez-vous d'utiliser une verseuse à café ou un pichet gradué pour éviter de trop remplir. Le réservoir peut contenir 2,2 litres maximum. S'il y a trop d'eau, l'excès d'eau sera vidangé par le tuyau de trop-plein.
- **Remarque :** Pendant le fonctionnement, on peut voir de la vapeur s'échapper de l'appareil et entendre des bruits de bouillonnements. C'est tout à fait normal.

8. Quand l'opération est terminée, le voyant de mise en marche s'éteint. Jetez l'eau chaude du thermos.



ATTENTION : Le thermos à pompe devient très chaud pendant le fonctionnement. Prenez-le toujours par la poignée pour éviter les blessures.


9. Répétez les étapes 1 à 8. L'appareil est à présent prêt à être utilisé.



Attention :

- **Il reste 0,5 l d'eau dans le système de chauffe et les conduits de la machine à café. Ne la retournez pas après utilisation. Tenez-en compte quand l'appareil est soumis à des températures de gel.**
- **Si une vidange de l'appareil a été faite, assurez-vous de répéter les étapes préalables indiquées ci-dessus.**

Faire du café

1. Placez un filtre en papier dans le panier à filtre. Assurez-vous au préalable que le support à filtre soit déjà bien à plat au fond du panier.
2. Versez la quantité nécessaire de café moulu dans le filtre en papier et mettez le panier à filtre en place.
3. Placez le thermos à pompe sur la base sous le panier. Assurez-vous que le couvercle du thermos est ouvert et que l'insert tubulaire/le bec verseur est bien en place.
4. Branchez à l'alimentation principale.
5. Mettez l'interrupteur principal  sur On. Le voyant « en marche » s'allume.
6. Appuyez sur le bouton de remplissage automatique pour lancer le remplissage automatique.
7. Une fois le réservoir rempli, le voyant « full » s'allume.
8. Appuyez sur le bouton de mise en marche. Le voyant de mise en marche s'allume et le café chaud commence à remplir le thermos.




Remarque : Pendant le fonctionnement, on peut voir de la vapeur s'échapper de l'appareil et entendre des bruits de bouillonnements. C'est tout à fait normal.

9. Quand l'opération est terminée, le voyant de mise en marche s'éteint.



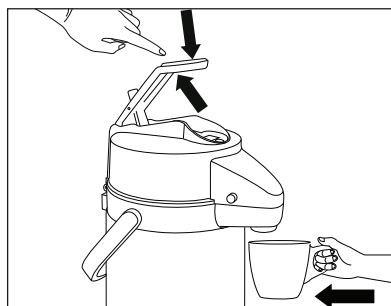
ATTENTION : Le thermos à pompe devient très chaud pendant le fonctionnement. Prenez-le toujours par la poignée pour éviter les blessures.

10. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation .
11. Retirez le thermos de la base. Fermez le couvercle pour maintenir le café au chaud.
12. Jetez le marc de café et le papier de filtre du panier.

Utiliser le thermos à pompe pour servir

Ce pot isotherme a un couvercle spécial qui permet de faire couler directement le café dans le contenant sans perdre de chaleur. Le couvercle du thermos peut être fermé hermétiquement et le thermos peut être transporté sans risque de perte ou de refroidissement du café au cours du transport.

Vous pouvez facilement servir le café frais en utilisant le levier de pompe en métal à abaisser sur le dessus du thermos.



Nettoyage, entretien et maintenance

- **Éteignez et débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.**
- Utilisez de l'eau savonneuse et un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur de l'appareil.
- Lavez le thermos et le panier à filtre avec de l'eau chaude savonneuse.
- Séchez à fond après nettoyage.

Détartrage


Dans les zones où l'eau est dure, du tartre peut se former dans l'appareil après une utilisation prolongée. Pour un meilleur goût du café et une durée de vie plus longue de l'appareil, détartrez-le régulièrement. L'installation d'un système de filtration de l'eau est également recommandé.

BUFFALO conseille de détartre votre machine tous les 3 mois ou plus fréquemment. Pour détartre votre machine :

1. Versez une solution de détartre et de l'eau dans le réservoir.



Utilisez un détartre adapté et suivez les instructions du fabricant sur l'emballage.

2. Mettez l'interrupteur d'alimentation  sur On et appuyez sur le bouton de mise en marche.
3. Après environ 4 minutes, éteignez l'appareil pour laisser agir la solution de détartre à travers le système.
4. Après environ 10 minutes, rallumez l'appareil. Laissez le réservoir se vider.
5. Jetez la solution recueillie dans le thermos.
6. Remplissez le réservoir avec de l'eau propre et rallumez l'appareil pour rincer le système et retirer tous les résidus de détartre. Jetez l'eau recueillie et rincez le thermos. Répétez l'opération avec de l'eau propre 2 fois de plus pour rincer.
7. L'appareil est à présent prêt à être utilisé.



IMPORTANT : le défaut de détartre ou de maintenance invalidera votre garantie.

Dépannage

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La prise et le cordon sont endommagés	Appeler un agent BUFFALO ou un technicien qualifié
	Alimentation	Vérifier l'alimentation
	Protection surchauffe activée	Réinitialiser l'appareil
Le café ne sort pas du porte-filtre	Le réservoir est vide	Eteindre la machine et remplir le réservoir
	Le café est trop tassé dans le filtre	Eteindre la machine, aérer le café dans le filtre et remettre la machine en marche
La machine émet un bruit sourd	Le réservoir est vide	Eteindre la machine et remplir le réservoir

Spécifications techniques

Modèle	Tension	Puissance	Courant	Capacité du réservoir	Dimensions h x l x p mm	Poids
CW306	230-240V~ 50Hz	1900-2100W	8,26A	2,2 l	565 x 205 x 380	7,4Kg

Raccordement électrique

La prise doit être reliée à la prise secteur qui convient.

Cet appareil est câblé comme suit :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N
- Fil de terre (vert / jaune) à la borne marquée E



Cet appareil doit être mis à la terre.

En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Conformité

Le logo WEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et / ou écologique, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces BUFFALO ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits BUFFALO ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par BUFFALO.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, BUFFALO se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

DECLARATION OF CONFORMITY

- Conformanceverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
• Declaración de conformidad • Declaração de conformidade

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Tipo de equipamento	Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli
Filter Coffee Maker with Glass Jug Filter Coffee Maker with 2.3Ltr Airpot	CW305 (& -E) CW306 (& -E)
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anvendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo • Aplicação de directiva(s) do Conselho	Low Voltage Directive (LVD) - 2014/35/EU EN 60335-1:2012 +A11:2014 EN 60335-2-75:2004 +A1:2005 +A11:2006 +A2:2008 +A12:2010 EN 62233:2008 Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU
Producer Name • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name des Herstellers • Nome del produttore • Nombre del fabricante • Nome do fabricante	Buffalo

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Eu, o abaixo-assinado, declaro que o equipamento anteriormente especificado está em conformidade com a(s) anterior(es) Directiva(s) e Norma(s)

Date • Data • Date • Datum • Data •
Fecha • Data

Signature • Handtekening • Signature
• Unterschrift Firma • Firma •
Assinatura

Full Name • Volledige naam • Nom et
prénom • Vollständiger Name • Nome
completo • Nombre completo • Nome
por extenso

Position • Functie • Fonction • Position
• Qualifica • Posición • Função

Producer Address • Adres fabrikant •
Adresse du producteur • Anschrift des
Herstellers • Indirizzo del produttore •
Dirección del fabricante • Morada do
fabricante

30th September 2020

DocuSigned by:

Ashley Hooper

B39382C9FD9C478...

Ashley Hooper

Technical & Quality Manager

Fourth Way,
Avonmouth,
Bristol,
BS11 8TB
United Kingdom

DocuSigned by:

Eoghan Donnellan

D352874F7FAB460...

Eoghan Donnellan

Commercial Manager/ Importer

42 North Point Business Park
New Mallow Road
Cork
Ireland





UK	+44 (0)845 146 2887
Eire	
NL	040 – 2628080
FR	01 60 34 28 80
BE-NL	0800-29129
BE-FR	0800-29229
DE	0800 – 1860806
IT	N/A
ES	901-100 133
PT	vendas@nisbets.pt



<http://www.buffalo-appliances.com/> 

CW306_ML_A5_v5_20210218